

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

CZ

NÁVOD NA OBSLUHU

UNIVERZÁLNÍ STOJAN

EN

USER MANUAL

UNIVERSAL MACHINE STAND



USK 2900

Univerzální stojan *universal machine stand*

*Přečtěte si tento návod
na obsluhu před uvedením
do provozu a dodržujte
bezpečnostní pokyny!*



*Read the operation manual
carefully before first use.*

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 | 4170 Haslach | AUSTRIA
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüsslberg | AUSTRIA
Tel: +43 - 7289 / 71562-0 | Fax: +43 - 7289 / 71562-4
Tel: +43 - 7248 / 61116-0 | Fax: +43 - 7248 / 61116-6
info@holzmann-maschinen.at , www.holzmann-maschinen.at

Vydání: 06.06.2014 – Revize 00 –CEC– CZ/EN

1 OBSAH /INDEX

1	OBSAH /INDEX	2
2	PŘEDMLUVA	4
3	BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / SAFETY SIGNS	5
4	TECHNIKA	6
4.1	Komponenty	6
4.2	Technické údaje	6
5	BEZPEČNOST	7
5.1	Účel použití	7
5.2	Bezpečnostní pokyny.....	7
6	MONTÁŽ	8
7	PROVOZ	10
7.1	Provozní pokyny.....	10
7.1.1	Transportní funkce	10
7.1.2	Montáž stroje	10
7.2	Údržba.....	11
7.3	Transport a skladování	11
7.4	Likvidace	11
8	PREFACE	12
9	TECHNIC	13
9.1	Components	13
9.2	Technical Details	13
10	SAFETY	14
10.1	Intended Use.....	14
10.2	Security instructions	14
11	ASSEMBLY	15
12	OPERATION	17
12.1	Operation instructions.....	17

12.1.1	Transportfunction.....	17
12.1.2	Installing the machine	17
12.2	Maintenance.....	18
12.3	Transport and storage.....	18
12.4	Disposal	18
13	NÁHRADNÍ DÍLY / SPARE PARTS	19
13.1	Objednávky náhradních dílů / spare parts order.....	19
13.2	Rozpadový výkres / explosion drawing.....	20
14	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	21
15	GUARANTEE TERMS	22
16	SLEDOVÁNÍ VÝROBKU	23
	PRODUCT EXPERIENCE FORM	23

2 PŘEDMLUVA

Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu univerzálního stojanu USK 2900.



Tento návod na obsluhu je nedílnou součástí výrobku a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud výrobek předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte.

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci s výrobkem a pomůže předcházet chybám a případným škodám.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.

Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

Technické změny vyhrazeny!

Po dodání zkontrolujte bezodkladně stav zboží a v případě neshod a poškození zaznamenejte tyto okamžité do přepravního listu! Škody způsobené přepravou musí být nahlášeny přímo u nás nejpozději do 24 hodin od dodání. Na pozdější reklamace nebude brát společnost Holzmann zřetel.

Autorské právo

© 2014

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána –

Místem soudu je Linz nebo příslušný soud pro 4170 Haslach.

Kontakt na služby zákazníkům

HOLZMANN MASCHINEN

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel +43 7289 71562 - 0

Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

3 BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / SAFETY SIGNS



CZ **VÝSTRAHA!** Dbejte bezpečnostních symbolů! Nedodržování předpisů a pokynů může vést k těžkým poraněním osob nebo dokonce smrtelným úrazům.



EN **ATTENTION!** *Ignoring the safety signs and warnings applied on the machine as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.*

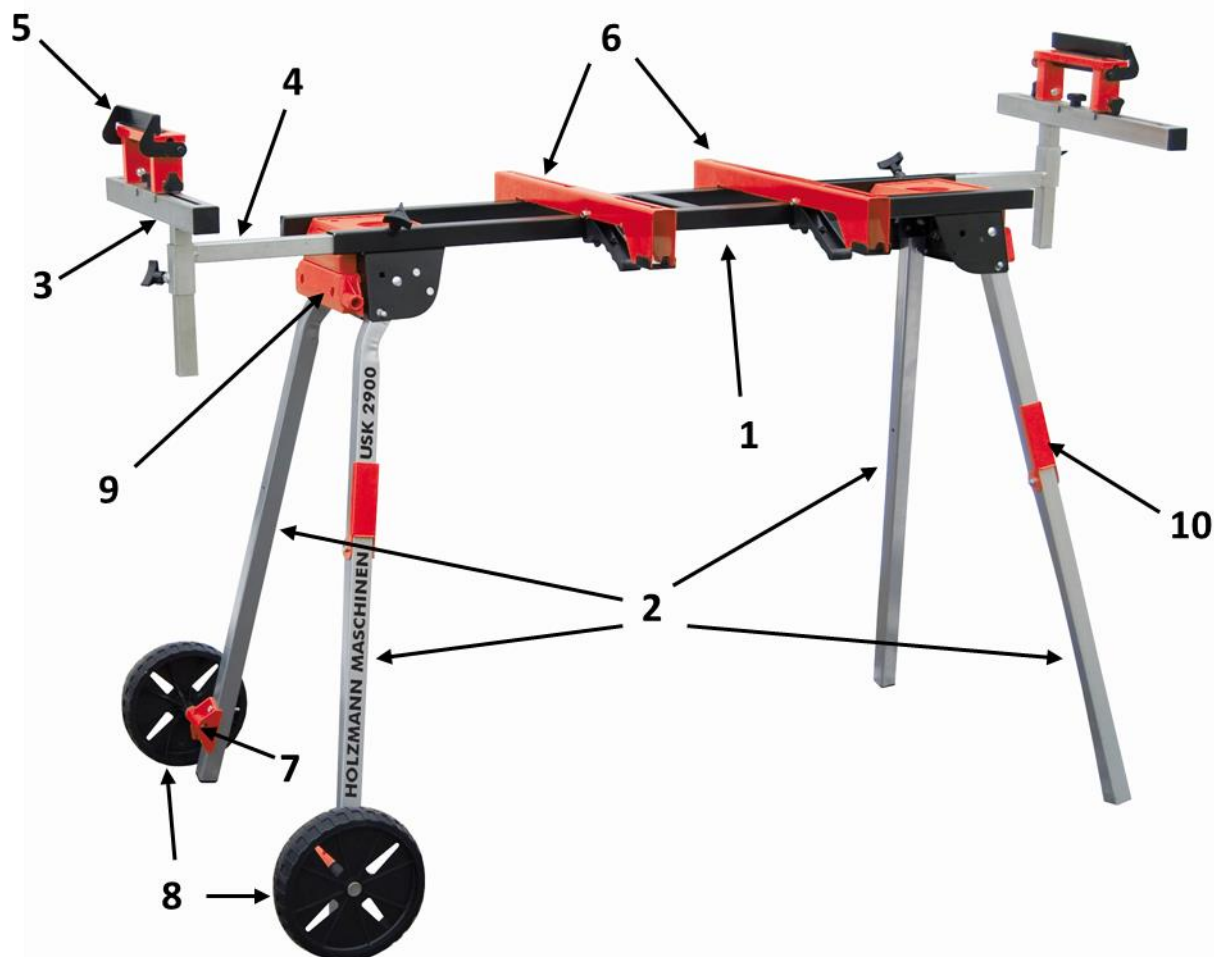


CZ **PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD!** Přečtěte si řádně návod na obsluhu a údržbu Vašeho stroje a dobře se seznamte s ovládacími prvky stroje, aby byl tento řádně obsluhován a předešlo se tak škodám na stroji a zraněním osob.

EN **READ THE MANUAL!** *Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.*

4 TECHNIKA

4.1 Komponenty



USK 2900			
1	Montážní podstavec	6	Zajištění stroje
2	Stojny	7	Uložení kola
3	T-výložník	8	Kolo
4	Prodloužení	9	Uložení transportních kol
5	Výložník	10	Držák

4.2 Technické údaje

USK 2900	
Délka:	1120 mm, výsuvný až 2935 mm
Výška:	1095 mm, nastavitelná až do 1245 mm
Maximální zatížení:	100kg

5 BEZPEČNOST

5.1 Účel použití

Stojan DSK 2900 používejte pouze v bezvadném technickém stavu, pouze pro povolené účely a osobami poučenými o bezpečnosti práce s výrobkem! Závady, které by mohly narušit bezpečnost provozu výrobku, nechte okamžitě odstranit!!

Stojan USK 2900 je určen výhradně pro následující úkony:

Upnutí zkracovacích a/nebo lupínkových pil, stolních vrtaček a obdobných strojů.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití výrobku nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

5.2 Bezpečnostní pokyny



- Děti se nesmí zdržovat v blízkosti výrobku. Výrobek chraňte před dětmi a nepovolanými osobami.
- Veškeré části výrobku, zvláště pak bezpečnostní výbava, musí být správně namontovány, aby bylo zajištěno jeho bezvadné použití.
- Přestavby, svévolné změny výrobku i použití neschválených dílců je zakázáno.
- Výrobek může být používán pouze pokud je v bezvadném stavu. Pokud je výrobek nebo jedna jeho část vadná, musí být opraven autorizovaným technikem.
- Dbejte platných místních i mezinárodních bezpečnostních, zdravotních a pracovních předpisů.
- Při práci dbejte vždy na přirozené a stabilní držení těla.
- Dbejte vždy při rozkládání stojanu na jeho bezpečnou a stabilní pozici.
- Výrobek nepřetěžujte. Používejte ho pouze pro účely, pro které je určen.
- Osoby, které z důvodu nedostatečných fyzických, mentálních nebo sensorických schopností nejsou ve stavu, aby výrobek bezpečně a uvážlivě používali, nesmí výrobek používat.
- Pracujte vždy uvážlivě a obezřetně a pouze v dobré tělesné i psychické kondici: únava, nemoc, požívání alkoholických nápojů, léků a nebo v případě užívání drog je nezodpovědné. V takovém případě není možné výrobek bezpečně používat.
- Nenechávejte ležet žádné nářadí, předměty nebo kabely v pracovním prostoru výrobku.
- Při provozu dbejte na dostatečné osvětlení pracoviště.
- Mladiství mladší 18 let jakož i osoby, které nejsou řádně a dostatečně seznámeny s obsluhou a používáním výrobku, nesmí tento používat.
- Udržujte děti a jiné cizí osoby během používání výrobku v bezpečné vzdálenosti od něj. Při ztrátě koncentrace můžete ztratit nad výrobkem kontrolu.

6 MONTÁŽ

- Výrobek otočte a položte na podlahu (Stojny nyní směřují nahoru).
- Stlačte zajišťovací hlavice.



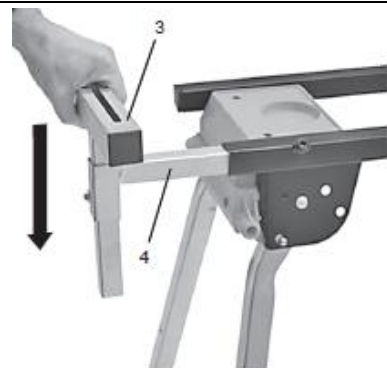
- Stojny (2) vyklopte nahoru.
- Tento krok opakujte u zbylých stojen.








- Výrobek otočte a postavte na stojny.



- T-výložník (3) nasuňte do prodloužení (4).



<ul style="list-style-type: none"> • T-výložník zajistěte pomocí šroubovací hlavy. • Krok opakujte i pro druhou stranu. <p>Prodloužení vysuňte pouze natolik, aby ho bylo možné ještě bezpečně zajistit!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Prodloužení zajistěte pomocí šroubovací hlavy. • Krok opakujte i pro druhou stranu. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Výložník s maticí zasuněte do vedení a vycentrujte. • Výložník zajistěte šroubovací hlavicí a výškově vyrovnejte. • Krok opakujte i pro druhou stranu. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Uložení kola namontujte pomocí šestihránného šroubu na stojnu (do předvrtaného závitu). • Krok opakujte i na druhé straně. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Kolo s nápravou (náprava musí směřovat dovnitř!) zasuněte do uložení kola a nechte zapadnout. • Krok opakujte i na druhé straně. 	

7 PROVOZ

7.1 Provozní pokyny

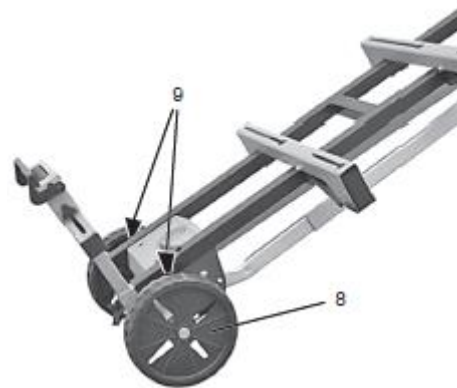


POZOR

- Výrobek nikdy nepřevázejte s namontovaným strojem.
- Dbejte návodu na obsluhu namontovaného stroje.
- Při rozkládání výrobku dávejte vždy pozor na jeho bezpečnou a stabilní pozici. Stroj vyrovnejte na střed stojanu.

7.1.1 Transportní funkce

- Kolo (8) s nápravou nasuňte do uložení transportního kola (9) a nechte zapadnout.
- Stojny sklopte.

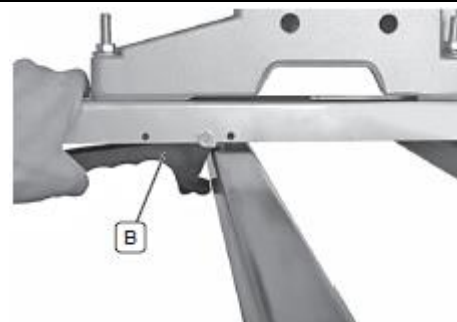


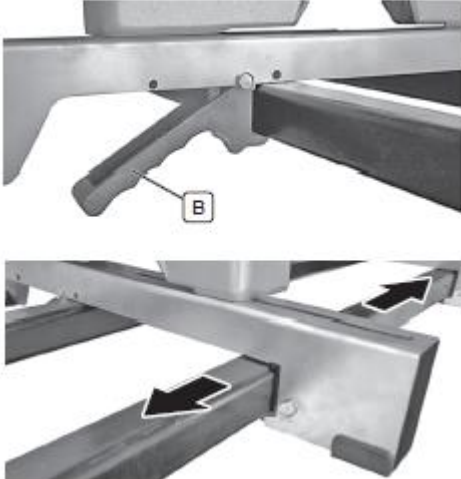
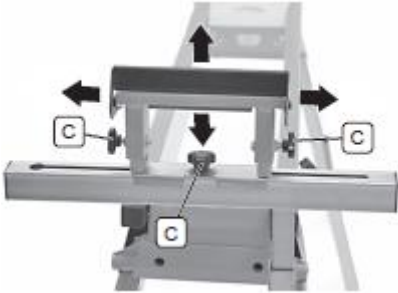
7.1.2 Montáž stroje

- Bezpečnostní páčku (A) stlačte nahoru a přední zajišťovací kolíky vyrovnejte v montážních otvorech stroje.



- Aretační páku (B) nechte zacvaknout.
- Stroj ustavte a zajistěte pomocí šestihranné matky.



<p>Vyrovnění stroje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aretační páku (B) stiskněte nahoru a jednotku přesuňte. 	
<p>Vyrovnění výložníku:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Šroubovací hlavicí (C) povolte a jednotku vyrovnejte. • Šroubovací hlavicí (C) utáhněte a jednotku zajistěte. 	

7.2 Údržba

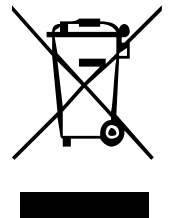
Pravidelně kontrolujte všechny šroubové spoje na pevnost. Jedině tak bude zaručen bezpečný provoz výrobku.

7.3 Transport a skladování

- Při transportu chraňte výrobek před poškozením.
- Výrobek uchovávejte vždy v suchu.

7.4 Likvidace

Váš výrobek nevyhazujte do komunálního odpadu. Kontaktujte místní orgány pro získání informací o správné likvidaci a dostupných možnostech likvidace Vašeho produktu. Pokud si budete pořizovat u svého prodejce nový nebo obdobný produkt, je tento povinen zajistit likvidaci Vašeho starého produktu.



8 PREFACE

Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the machine stand USK 2900.

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.

Please read and obey the security instructions!



Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.
Technical specifications are subject to changes!

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.

Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.

Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

Copyright

© 2014

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law. Court of jurisdiction is the Landesgericht Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

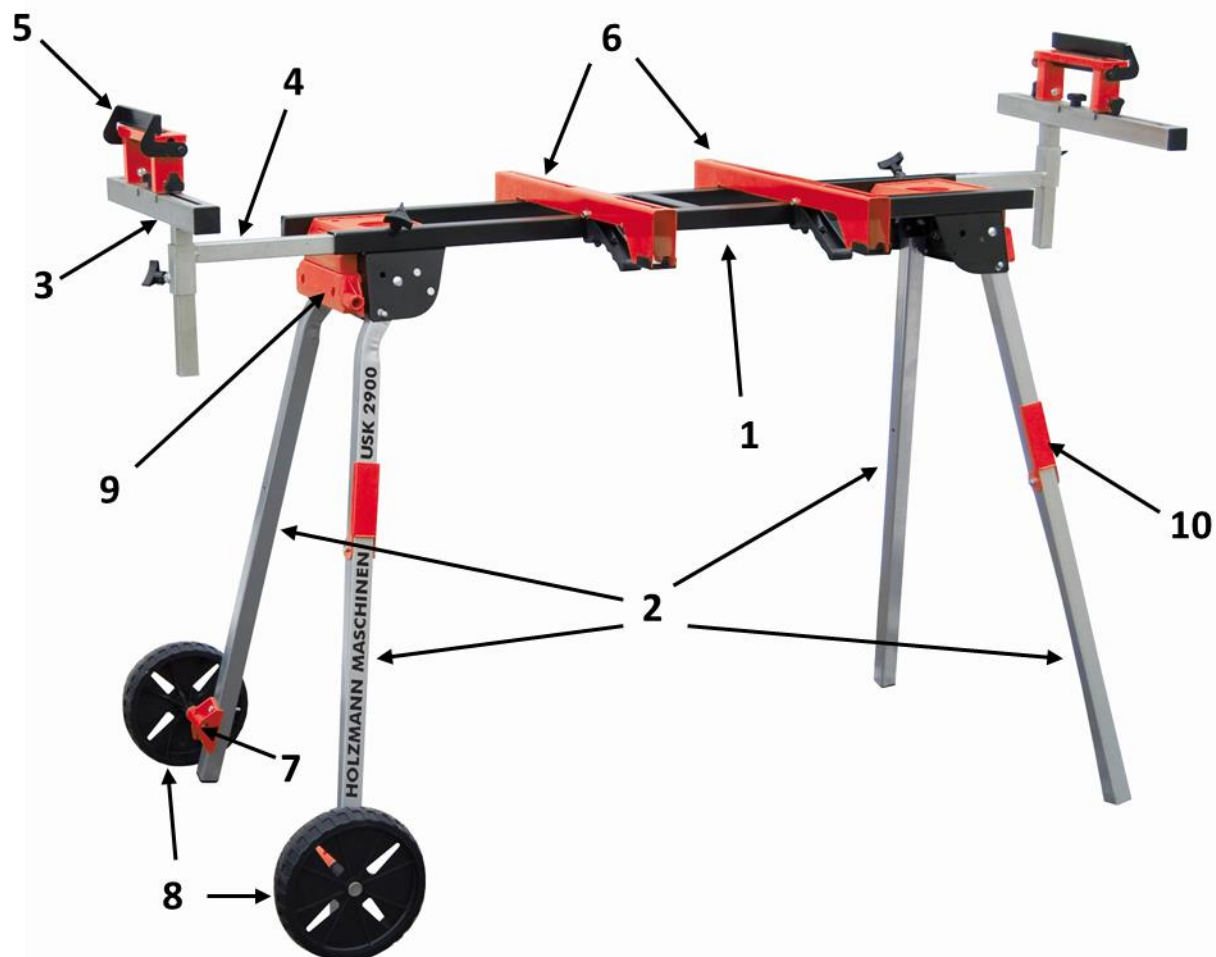
CUSTOMER SERVICE CONTACT

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

9 TECHNIC

9.1 Components



USK 2900			
1	Assembly frame	6	Machine fixation
2	Supporting legs	7	Wheel support
3	T-support	8	Wheel
4	Extension	9	Transport wheel support
5	Support	10	Holder

9.2 Technical Details

USK 2900	
Length:	1120mm, extractable to 2935mm
Height:	1095mm, adjustable to 1245mm
Maximum load:	100kg

10 SAFETY

10.1 Intended Use

The USK 2900 must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse. To use the machine properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

The USK 2900 is used for:

Connecting combination of circular saws, planers, belt sanders, etc. with suction units.

Any manipulation of the machine or its parts is a misuse, in this case HOLZMANN-Machines and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

10.2 Security instructions



- Keep the product out of the reach of children. Store the product in a place where it is safe from children and unauthorized persons.
- All parts of the product, in particular safety equipment, must be correctly installed to ensure faultless operation.
- Conversions, independent modifications to the product and the use of no approved parts are not permitted.
- The product may only be put into operation if it is in perfect condition. If the product or part of the product is defective, have it repaired by an expert.
- Always observe the applicable national and international safety, health and labour regulations.
- Always make sure that the standing position is natural and secured while working.
- During installation, make sure that the product is standing firmly.
- Do not overload the product. Use the product only for the purposes for which it is intended.
- Persons unable to safely and carefully use the product due to a lack of physical, psychological and neural capabilities may not use the product.
- Always work with caution and only when you are in good physical condition: Working under the effects of fatigue, illness, alcohol, medication and drugs is irresponsible, as you are no longer able to safely operate the product.
- No tools, objects or cables may be left lying in the work area around the product.
- Make sure there is sufficient lighting during operation.
- Young people under 18 years of age and users who are not sufficiently acquainted with its operation, must not use the product.
- Keep children and other persons away when using the product. Distractions may cause you to lose control of the product.

11 ASSEMBLY

- Turn the product and place it on the floor (with the supporting legs pointing upwards).
- Press the fixation buttons.



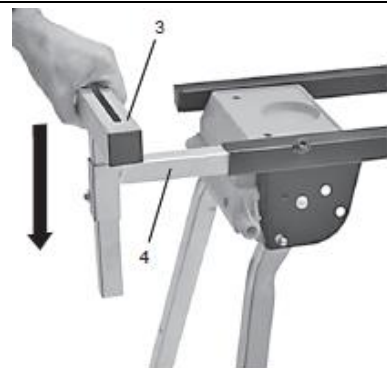
- Fold the supporting leg (2) upwards.
- Repeat this step for the other supporting legs.


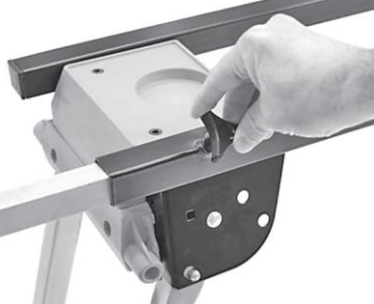





- Turn the product round and place it on its supporting legs.




- Push the T-support (3) into the extension (4).



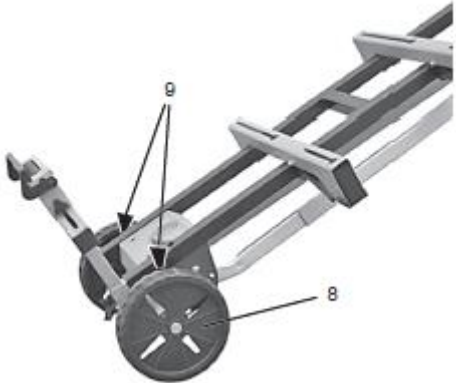
<ul style="list-style-type: none"> • Fix the T-support with the clamping knob. • Repeat the steps for the other side <p>Only pull out the extensions far enough to enable the tommy screw to still reliably secure them!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Attach the extension with the clamping knob. • Repeat this step on the other side. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Push the support with the groove into the guide and align centrally. • Attach the support with the clamping screw and align in height. • Repeat this step on the other side. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Mount the wheel support to the support leg using hexagonal bolts (thread pre-drilled). • Repeat this step on the other side. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Push the wheel with the axle (the axles of the wheels must be directed towards the inside) into the wheel support and allow to engage. • Repeat this step on the other side. 	

12 OPERATION


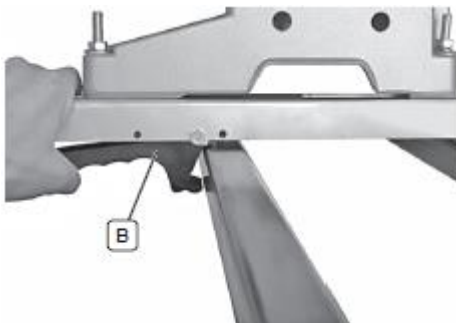
12.1 Operation instructions

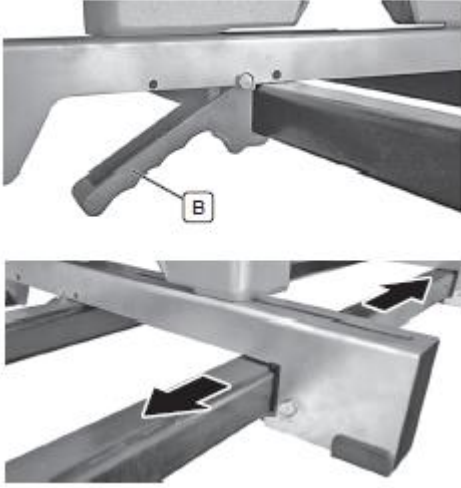
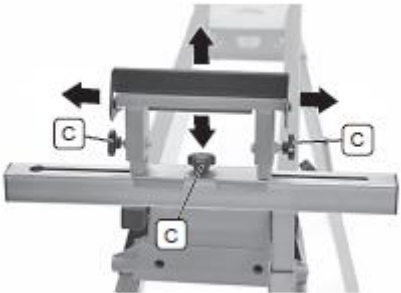
	ATTENTION
	<ul style="list-style-type: none"> • Never transport the product with the machine mounted. • Observe the instructions for use of the machine to be installed. • During installation, make sure that the product is standing firmly. Align the machine centrally to the product.

12.1.1 Transportfunction

<ul style="list-style-type: none"> • Push the wheel (8) with the axle into the transport wheel support (9) and allow to engage. • Fold in the support legs. 	
---	---

12.1.2 Installing the machine

<ul style="list-style-type: none"> • Press the safety lever (A) upwards and align the front fixing bolts to the assembly openings of the machine. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Allow the fixing lever (B) to engage. • Attach the machine and fasten with hexagonal nuts. 	

<p>Align the machine:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Press the fixing lever (B) up and move the unit. 	
<p>Align the support:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Loosen the tommy screws (C) and align the unit. • Tighten the tommy screws (C) and fix the unit. 	

12.2 Maintenance

Check all screw connections regularly to ensure a tight fit. This will ensure that the safety of the product is maintained.

12.3 Transport and storage

- Protect the product from damage before transporting.
- Always store the product under dry conditions.

12.4 Disposal

Do not dispose the machine in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.



13 NÁHRADNÍ DÍLY / SPARE PARTS

13.1 Objednávky náhradních dílů / spare parts order

Použitím originálních dílů od společnosti HOLZMANN používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly zajišťují delší životnost výrobku.

VÝSTRAHA

Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!

Platí: Při výměně komponent/dílů používejte pouze originální náhradní díly

Při objednávání dílů použijte servisní formulář, který najdete na konci tohoto návodu na obsluhu. Vždy uvádějte typ stroje, číslo náhradního dílu a jeho název. Aby se předešlo neshodám, doporučujeme společně s objednávkou zaslat i kopii výkresu rozpadu náhradních dílů, na kterém Vámi požadované díly označíte.

[Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis.](#)

With original Holzmann spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

IMPORTANT

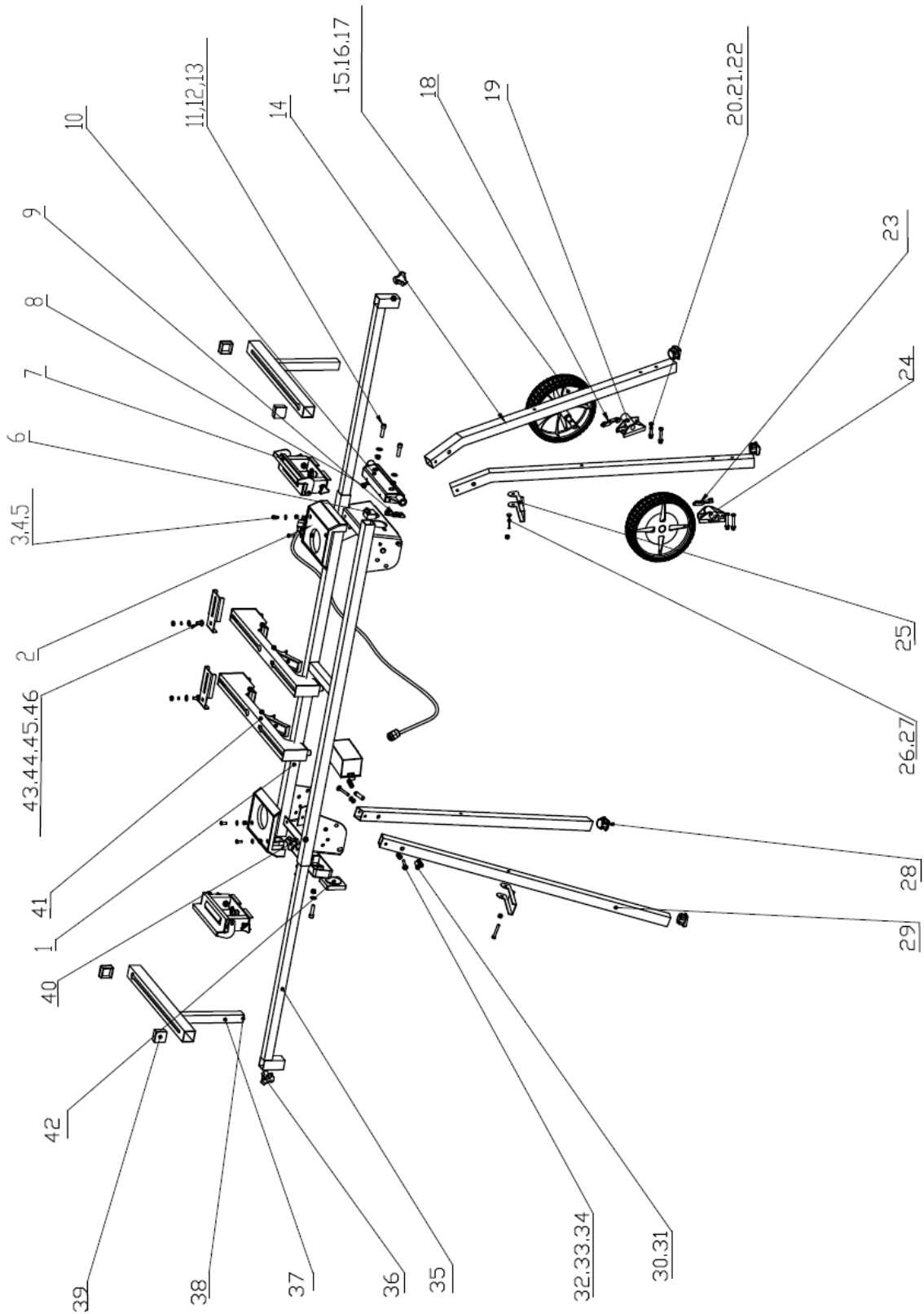
The installation of other than original spare parts voids the warranty!

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and partname. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)

13.2 Rozpadový výkres / explosion drawing



14 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

(Stav k 06.06.2014)

Záruční požadavky kupujícího vyplývající z kupní smlouvy a uplatněné u prodejce (obchodní zastoupení firmy Holzmann) stejně jako práva vyplývající z legislativy příslušné země zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

Pro tento stroj platí následující záruční podmínky:

- A) Záruka zahrnuje bezplatné odstranění veškerých vad stroje, za předpokladu splnění podmínek dle bodů (B-G), které omezují správnou funkci stroje a jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou.
- B) Záruční doba je 12 měsíců, u komerčního použití 6 měsíců od dodání zboží prvním kupujícímu. K reklamaci předložte originální doklad o dodání zboží a kupní doklad v případě vlastního odběru zboží.
- C) Pro nahlášení reklamace kontaktujte obchodní zastoupení společnosti HOLZMANN, u kterého jste výrobek pořídili a předložte následující doklady:
- Kupní doklad/nebo doklad o dodávce zboží
 - Vyplněný Servisní formulář s hlášením vady
- Při požadavku na dodání náhradního dílu kopii výkresu náhradních dílů s vyznačením potřebného dílu.
- D) Průběh řešení reklamace a místo plnění určuje společnost HOLZMANN GmbH. Snadno odstranitelné vady budou odstraněny obchodním zastoupením, u rozsáhlejších vad si vyhradíme parvo na odborné posouzení na adrese sídla firmy č. 4170 Haslach, Österreich. Pokud není v servisní smlouvě explicitně uvedeno jinak, platí, že místem pro vyřízení reklamace je sídlo společnosti HOLZMANN-MASCHINEN na adrese 4170 Haslach, Österreich. Tato záruka výrobce nekryje případné náklady na přepravu zboží do sídla firmy.
- E) Výluky ze záruky:
- Na díly, které vykazují známky opotřebení a při vadách stroje, které jsou následkem běžného opotřebení.
 - Při nevhodné nebo nedbalé montáži stroje, chybného uvedení do provozu příp. nevhodného připojení k elektrické síti.
 - Při nedodržení pokynů pro obsluhu stroje, nevhodném použití, nestandardních podmínkách prostředí, nevhodných podmínkách pro provoz, nedostatečné údržbě a péči o stroj atd.
 - Při použití a/nebo zamontování neoriginálních dílů a příslušenství nebo při dodatečných úpravách, které nejsou schváleny společností HOLZMANN.
 - U zanedbatelných odchylek výrobku od jeho popisu, přičemž tyto nemají vliv na hodnotu nebo použití stroje pro dané účely.
 - Při překročení zátěže stroje. Zejména při vadách způsobených přetížením stroje z důvodu jeho vytížení pro komerční účely, pro které tento stroj nebyl zkonstruován.
- F) V rámci této záruky jsou další nároky kupujícího nad rámec plnění uvedeného v tomto dokumentu vyloučeny.
- G) Tyto záruční podmínky přijímá kupující ze svobodné vůle. Tato záruka vylučuje případné prodloužení záruční doby, a to i na náhradní díly.

SERVIS

Po uplynutí záruční doby mohou být opravy realizovány i u neautorizovaných servisních firem. K dispozici je Vám samozřejmě i nadále servis společnosti HOLZMANN-Maschinen GmbH. V takovém případě uplatněte Vaše nezávazné poptávky/reklamace s údaji dle bodu C) na náš zákaznický servis nebo nám pošlete vyplněný přiložený servisní formulář.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 7289 71562 0

15 GUARANTEE TERMS

(applicable from 06.06.2014)

Please consult our troubleshooting section for initial problem solving. Feel free to contact your HOLZMANN reseller or us for Customer Support!

Warranty claims based on your sales contract with your HOLZMANN retailer, including your statutory rights, shall not be affected by this guarantee declaration. HOLZMANN-MASCHINEN grants guarantee according to following conditions:

A) The guarantee covers the correction of deficiencies to the tool/product, at no charge, if it can be verified adequately that the deficiencies were caused by a material or manufacturing fault.

B) The guarantee period lasts 12 months, and is reduced to 6 months for tools in commercial use. The guarantee period begins from the time the new tool is purchased from the first end user. The starting date is the date on the original delivery receipt, or the sales receipt in the case of pickup by the customer.

C) Please lodge your guarantee claims to your HOLZMANN reseller you acquired the claimed tool from with following information:

>> Original Sales receipt and/or delivery receipt

>> Service form (see next page) filed, with a sufficient deficiency report

>> for spare part claims: a copy of the respective exploded drawing with the required spare parts being marked clear and unmistakable.

D) The Guarantee handling procedure and place of fulfillment is determined according to HOLZMANNs sole discretion in accordance with the HOLZMANN retail partner. If there is no additional Service contract made including on-site service, the place of fulfillment is principally the HOLZMANN Service Center in Haslach, Austria.

Transport charges for sending to and from our Service Center are not covered in this guarantee.

E) The Guarantee does not cover:

- Wear and tear parts like belts, provided tools etc., except to initial damage which has to be claimed immediately after receipt and initial check of the product.
- Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper assembly, insufficient power supply, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.
- Damages being the causal effect of performed manipulations, changes, additions made to the product.
- Defects caused by using accessories, components or spare parts other than original HOLZMANN spare parts.
- Slight deviations from the specified quality or slight appearance changes that do not affect functionality or value of the tool.
- Defects resulting from a commercial use of tools that - based on their construction and power output - are not designed and built to be used within the frame of industrial/commercial continuous load.

F) Claims other than the right to correction of faults in the tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee.

G) This guarantee is voluntary. Therefore Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the tool or the replaced part.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part / repair service cost inquiry by filing the SERVICE form on the following page and send it:

via Mail to info@holzmann-maschinen.at

or via Fax to: +43 7289 71562 4

16 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem:

- Potíže, které se vyskytly během provozu výrobku.
- Chybné funkce stroje, které se vyskytly za určitých provozních podmínek.
- Vaše vlastní zkušenosti z provozu, které mohou být užitečné i pro ostatní uživatele stroje.

Prosíme Vás o zaznamenání Vašich zkušeností a zaslání na naši adresu emailem, faxem nebo poštou:

PRODUCT EXPERIENCE FORM

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Moje zkušenosti / My experiences:

Jméno / name:
Výrobek / product:
Datum nákupu / purchase date:
Zakoupeno v / purchased from:
E-Mail/ e-mail:

Děkujeme za Vaši spolupráci! / Thank you for your kind cooperation!

KONTAKT / CONTACT:
HOLZMANN MASCHINEN
4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA
Tel : +43 7289 71562 0
Fax: +43 7289 71562 4
info@holzmann-maschinen.at

SERVISNÍ FORMULÁŘ / SERVICEFORMULAR

Zaškrtněte prosím požadované políčko/ Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na servis | / | Serviceanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na náhradní díl | / | Ersatzteilanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Záruční oprava | / | Garantieantrag |

1. Údaje zákazníka (* povinné) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

- *Jméno, příjmení / Vorname, Nachname _____
- *Ulice, číslo domu / Straße, Hausnummer _____
- *PSČ, město / PLZ, Ort _____
- *Stát / Staat _____
- *(mobilní)telefon/ Telefon bzw. Mobiltel. _____
- včetně kódu země
- * E-Mail _____
- Fax _____

2. Informace o stroji / Geräteinformationen

Sériové číslo/Seriennummer: _____ *Typ stroje/Maschinentype: _____

2.1 Potřebné náhradní díly/ benötigte Ersatzteile

Číslo dílu / Ersatzteilnummer	Popis dílu / Beschreibung	Počet/Anzahl

2.2 Popis závady / Problembeschreibung

Popište prosím závadu, zvláště pak s důrazem na:

Co závadu zapříčinilo? Jaká byla vaše činnost před výskytem závady?

Při závadě na elektrické části stroje: Nechal jste si zkontrolovat vaše síťové napětí a připojení stroje kvalifikovaným elektromechanikem?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:

Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?

Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft?

3. Doplnkové informace

NEÚPLNĚ VYPLNĚNÉ FORMULÁŘE NEMOHOU BÝT ZPRACOVÁNY!
PRO ZÁRUČNÍ OPRAVY VŽDY PŘILOŽTE KOPII PRODEJNÍHO DOKLADU, JINAK ZÁRUKA NEBUDE UZNÁNA!
PRO NÁHRADNÍ DÍLY PŘILOŽTE KOPII VÝKRESU NÁHRADNÍCH DÍLŮ S VYZNAČENÝM DÍLEM NEBO JEHO FOTOGRAFIÍ.
URYCHLÍ TO VYŘÍZENÍ VAŠÍ ŽÁDOSTI A ZAMEZÍ ODESLÁNÍ CHYBNÝCH DÍLŮ.
DĚKUJEME ZA VAŠÍ SPOLUPRÁCI!

/ Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
VIELEN DANK!